



Si je donne ma langue au chat, ce qu'il me la rendra ?

**Anthologie de poèmes choisis par Célia Galice et
Emmanuelle Leroyer ,
illustré par OréliE,
Ed Bayard Jeunesse**



Résumé succinct

Florilège de poèmes. Poésies qui portent sur les mots, les jeux de mots, le langage.

Éléments pour une lecture littéraire

Jouer avec la langue, c'est le plaisir des poètes. Mettre les mots sens dessus dessous, faire sonner les onomatopées, oser les anagrammes, titiller le verlan, quoi de plus amusant et... quoi de plus sérieux ? Car la poésie, c'est la parole en liberté, c'est la couleur de la vie ! Hugo, Tardieu, Norge ou Chedid : des poètes d'hier et d'aujourd'hui se donnent rendez-vous dans cette anthologie, où les mots - tous les mots, les simples, les fous, les gros - ont le droit d'être dits.

« Quel plaisir de déguster les mots les avoir bien en bouche les mâcher mâchonner mâchouiller les mordiller les mastiquer avec une extrême gourmandise (...) » François David

La définition du terme anthologie est à apporter aux élèves : les poèmes ont été choisis et non écrits par Célia Galice et Emmanuelle Leroyer (elles travaillent toutes deux pour le Printemps des poètes) .

Dans ce recueil, le rapport texte/images est très important. Les illustrations sont très colorées, joyeuses, en lien direct avec le texte. On pourra travailler sur la typographie, la présentation : seul le titre est illustré, le poème est écrit avec une police ordinaire.

Le titre de l'ouvrage doit aussi être questionné, un travail sur l'expression donner sa langue au chat peut être envisagé. De même, le second ouvrage de la collection (Est-ce que je peux avoir la tête dans les nuages et les pieds sur terre ?) peut être également étudié.

Dispositif de présentation de l'album

Il est indispensable de donner le livre à voir, à manipuler pour découvrir les poèmes et les illustrations puis mettre en voix certains poèmes choisis par l'enseignant et/ou les élèves.

Associer l'illustration au texte (scanner les images).

Donner la table des poèmes permettre une prise d'indices.

Travailler les anagrammes.

Jouer sur les expressions (cf. fin de l'ouvrage)

Prolongements pour se construire un parcours de lecteur (compréhension) et un parcours de lecture (mise en réseaux)

Proposer d'autres anthologies (cf. liste préconisée pour l'école élémentaire – Eduscol :

http://media.eduscol.education.fr/file/ecole/63/6/poe-elem_113636.pdf)

Voir aussi le dossier Eduscol "La poésie à l'école" mars 2004, mis à jour en 2010 (cf. agora du prix littéraire)

Autres projets à partir de l'album

-Construire une boîte à poèmes : anthologie de la classe à illustrer comme Oréli.(avec des couleurs vives)

Voir aussi le site de l'illustratrice : www.oreli.be

et les propos des responsables du Printemps des poètes dans la lettre des éditions Bayard, 5 janvier 2010:

http://www.bayardeducation.com/wp-content/uploads/bayardeduc_n5_janvier2010.pdf